

# Mode d'emploi de l'installation d'alarme en cas de vol avec dispositif antivol et radiotélécommande

## Félicitations pour l'achat de cette installation d'alarme en cas de vol de BMW

L'électronique poussée rend la besogne des voleurs éventuels difficile et réduit le maniement au strict nécessaire. Votre concessionnaire de motos BMW vous installera votre installation d'alarme selon les directives légales de votre pays. En tant que partenaire compétent, il vous conseillera également dans toutes les questions concernant votre moto.

Renseignez-vous auprès de votre assureur de véhicules si le montage de l'installation pourrait influencer vos primes d'assurance. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire de motos BMW au cas où vous auriez besoin d'une confirmation de montage.

## Fonctionnement de votre installation d'alarme en cas de vol

Cette installation d'alarme en cas de vol fonctionne indépendamment de la position grâce aux technologies innovatrices utilisées. Chaque modification de position, l'essai de déconnecter la batterie du véhicule ou chaque tentative de démarrage non autorisée conduit inévitablement au déclenchement de l'alarme. La sensibilité de l'installation est ajustée de telle sorte les faibles secousses du véhicule ne déclenchent par contre aucune alarme, ce qui empêche les alarmes erronées.

Selon l'amorçage correspondant, chaque tentative de vol est signalisée sur le plan acoustique par une sirène et sur le plan optique par un clignotement synchrone de tous les quatre clignotants. Le dispositif antivol électronique empêche en outre le démarrage du moteur.

Une alarme coup-de-poing est intégrée à l'installation comme complément à la protection antivol. Celle-ci sert à votre protection personnelle et peut être déclenchée manuellement à tout instant.

Vous actionnez votre installation d'alarme en cas de vol à l'aide des clés à induction codées ci-jointes et/ou par télécommande.

**Votre installation d'alarme en cas de vol est livrée avec le réglage standard (mode de service A). Votre concessionnaire de motos BMW pourra aussi vous la programmer en fonction de vos besoins (mode de service B ou C).**

38

1

## Modes de service de l'installation d'alarme en cas de vol

Fonction	Mode de service A (réglage de base effectué au garage)	Mode de service B (réglage confort)	Mode de service C (réglage de sécurité)
Bourdonnement	désactivé	activé ou désactivé	désactivé
Alarme coup-de-poing	désactivée	activée ou désactivée	désactivée
Type de tonalité (tonalité ondulée ou constante)	ondulée	ondulée ou constante	ondulée ou constante
Activation automatique du dispositif antivol	activée	désactivée	activée
Activation automatique de la fonction d'alarme (clignotants et sirène)	désactivée	désactivée	activée

Le **mode de service A** représente le réglage standard de l'installation d'alarme en cas de vol.

Le **mode de service B (réglage confort)** vous offre la flexibilité la plus élevée et le maniement le plus aisé dans toutes les situations. Avec ce réglage, l'installation d'alarme en cas de vol NE correspond toutefois PAS à la norme européenne 95/56/CE car le dispositif antivol doit être actionné manuellement – contrairement à la norme.

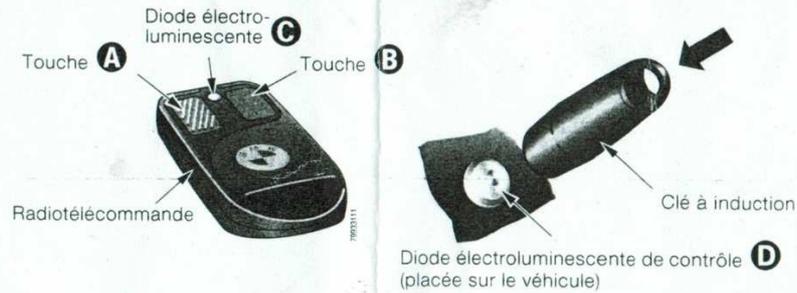
Le **mode de service C (réglage de sécurité)** vous permet de disposer de la sécurité la plus élevée possible car le dispositif antivol et la fonction d'alarme sont ici activés automatiquement. Ce mode de service est lié à une augmentation de travail et des frais lors des travaux de service; c'est pourquoi ce réglage ne devra être choisi que si cela s'avère absolument nécessaire.

L'utilisation du **bourdonnement** et/ou de l'**alarme coup-de-poing** n'est pas permise dans tous les pays – respectez les directives en vigueur dans votre pays.

Le **type de tonalité** peut être programmé au choix par votre garagiste.

39

## 2 Éléments de l'installation d'alarme en cas de vol



## 3 Généralités sur le maniement de l'installation d'alarme en cas de vol (indépendamment du mode de service ajusté)

Vous pouvez faire fonctionner votre installation d'alarme en cas de vol avec la radiotélécommande mais aussi avec les clés à induction. La «serrure» des clés à induction est la diode électroluminescente de contrôle **D** placée sur le véhicule.

La diode électroluminescente de contrôle **D** vous signale en outre l'état de votre installation d'alarme.

- **Un clignotement permanent régulier** de la diode de contrôle **D** lorsque la clé de contact est retirée, indique que la **fonction d'alarme est activée**.
- **L'éclairage continu** de la diode de contrôle **D** lorsque le contact est mis, signifie que le **dispositif antivol est activé**.
- Le **clignotement** de la diode de contrôle **D** à **intervalles doubles, quadruples ou quintuples** – après avoir désactivé l'installation – annonce que l'alarme a été déclenchée pendant votre absence (voir aussi paragraphe **11** Mémorisation d'alarme). **L'installation n'est alors pas active**.
- **L'illumination succincte** de la diode de contrôle **D** après avoir coupé le moteur et avant de reti-

40

**Retirer la clé de contact**, illustre le nombre de télécommandes et de clés à induction – connues de l'installation – (voir aussi paragraphe **8** Clé et télécommande).

### Alarme

La durée d'une alarme s'élève à 30 secondes. L'installation est à nouveau active après 5 secondes de plus. Une alarme déclenchée peut être stoppée à tout instant en appuyant sur la touche **B** de votre télécommande. Cette fonction ne modifie pas l'état de votre installation d'alarme en cas de vol.



### Note

L'installation d'alarme en cas de vol doit être désactivée **avant** de mettre le contact car sinon l'alarme se déclenche – selon le réglage – et le dispositif antivol bloque.

### Désactiver l'installation d'alarme en cas de vol

- Vous désactivez votre installation d'alarme en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D** du véhicule.
  - ▶ Un bourdonnement retentit (seulement si la programmation est effectuée en conséquence), les clignotants s'allument brièvement.
  - ▶ L'installation est maintenant désactivée, la diode de contrôle **D** est éteinte et le véhicule est prêt à démarrer.

### Activer l'installation d'alarme en cas de vol

L'activation de votre installation d'alarme s'effectue automatiquement ou manuellement selon le mode de service ajusté (voir paragraphes **1**, **4**, **5** et **6**).

## 4 Maniement de l'installation d'alarme en cas de vol en mode de service A (réglage de base effectué au garage, activation automatique du dispositif antivol – activation manuelle de la fonction d'alarme)

Fonction	Mode de service A (réglage de base effectué au garage)	Réglages possibles
Bourdonnement	désactivé	activé ou désactivé
Alarme coup-de-poing	désactivée	activée ou désactivée
Type de tonalité	ondulée	ondulée ou constante
<b>Activation automatique</b> du dispositif antivol	activée	activée
<b>Activation automatique</b> de la fonction d'alarme (clignotants et sirène)	désactivée	désactivée



### Note

L'installation d'alarme en cas de vol correspond avec ce réglage à la norme européenne 95/56/CE.

L'utilisation du **bourdonnement** et/ou de l'**alarme coup-de-poing** est interdite dans certains pays:

– respectez les directives en vigueur dans votre pays.

Le **type de tonalité** peut être programmé au choix par votre garagiste.

### Activer le dispositif antivol (automatique)

Le **dispositif antivol** s'active automatiquement 15 secondes après avoir retiré la clé de contact.

- ▶ Les clignotants s'allument brièvement.
- ▶ La **fonction d'alarme n'est pas** activée. Vous pouvez mettre le contact (la diode de contrôle **D** s'allume alors) mais le moteur ne peut pas être mis en marche.

42

### Désactiver le dispositif antivol

- Lorsque le contact est **mis**, vous désactivez le dispositif antivol en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D** du véhicule.
  - ▶ La diode de contrôle **D** s'éteint.
  - ▶ Le véhicule est seulement à ce moment prêt à démarrer.

### Activation supplémentaire (manuelle) de la fonction d'alarme (avec le dispositif antivol déjà activé)

- La **fonction d'alarme** est activée **en supplément** si la touche **A** de la télécommande est enfoncée ou si la clé à induction est placée sur la diode de contrôle **D**, avec le dispositif antivol activé et le contact **coupé**.
  - ▶ Les clignotants clignotent deux fois.
  - ▶ 15 secondes après, la diode de contrôle **D** commence à clignoter et la fonction d'alarme est alors activée, outre le dispositif antivol. Le détecteur de mouvement s'active après 50 secondes de plus.



### Note

L'installation d'alarme en cas de vol doit être désactivée **avant** de mettre le contact car sinon l'alarme se déclenche et le dispositif antivol bloque.

### Désactiver le dispositif antivol et la fonction d'alarme

- **Lorsque le contact est coupé**, vous désactivez le dispositif antivol **et** la fonction d'alarme en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D** du véhicule.
  - ▶ Les clignotants s'allument brièvement.
  - ▶ L'installation est maintenant désactivée et la diode de contrôle **D** est éteinte.

Après avoir tout désactivé, vous disposez de 15 secondes pour mettre le contact; le dispositif antivol s'active automatiquement à nouveau après l'expiration de ce laps de temps.

43

## 5 Maniement de l'installation d'alarme en cas de vol en mode de service B (aucune activation automatique du dispositif antivol et de la fonction d'alarme)

Fonction	Mode de service B	Réglage de base effectué au garage
Bourdonnement	activé ou désactivé	désactivé
Alarme coup-de-poing	activée ou désactivée	désactivée
Type de tonalité	ondulée ou constante	ondulée
<b>Activation automatique</b> du dispositif antivol	<b>désactivée</b>	activée
<b>Activation automatique</b> de la fonction d'alarme (clignotants et sirène)	désactivée	désactivée



### Note

**L'installation d'alarme en cas de vol NE correspond PAS avec ce réglage à la norme européenne 95/56/CE.**

L'utilisation du **bourdonnement** et/ou de **l'alarme coup-de-poing** est interdite dans certains pays:

- respectez les directives en vigueur dans votre pays.

Le **type de tonalité** peut être programmé au choix par votre garagiste.

### Activer le dispositif antivol et la fonction d'alarme

- Parquez votre véhicule et retirez la clé de contact.

- Activez **simultanément le dispositif antivol et la fonction d'alarme** en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D** du véhicule.

- ▶ Un double bourdonnement retentit (seulement si la programmation est effectuée en conséquence); les clignotants clignotent deux fois.
- ▶ Le dispositif antivol est activé. 15 secondes après, la fonction d'alarme est activée et la diode de contrôle **D** commence à clignoter. Le détecteur de mouvement s'active après 50 secondes de plus.

44



### Note

L'installation d'alarme en cas de vol doit être désactivée **avant** de mettre le contact car sinon l'alarme se déclenche et le dispositif antivol bloque.

### Désactiver le dispositif antivol et la fonction d'alarme

- Vous désactivez **le dispositif antivol et la fonction d'alarme** en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D** du véhicule.

- ▶ Un bourdonnement retentit (seulement si la programmation est effectuée en conséquence), les clignotants s'allument brièvement.
- ▶ L'installation est maintenant désactivée et la diode de contrôle **D** est éteinte.

## 6 Maniement de l'installation d'alarme en cas de vol en mode de service C (activation automatique du dispositif antivol et de la fonction d'alarme)

Fonction	Mode de service C	Réglage de base effectué au garage
Bourdonnement	désactivé	désactivé
Alarme coup-de-poing	désactivée	désactivée
Type de tonalité	ondulée ou constante	ondulée
<b>Activation automatique</b> du dispositif antivol	activée	activée
<b>Activation automatique</b> de la fonction d'alarme (clignotants et sirène)	<b>activée</b>	désactivée



### Note

Ce mode de service est lié à une augmentation de travail et des frais lors des travaux de service; c'est pourquoi ce réglage ne devrait être choisi que si cela s'avère absolument nécessaire. L'installation d'alarme en cas de vol correspond avec ce réglage à la norme européenne 95/56/CE. L'utilisation du **bourdonnement** et/ou de l'**alarme coup-de-poing** est interdite dans certains pays: – respectez les directives en vigueur dans votre pays. Le **type de tonalité** peut être programmé au choix par votre garagiste.

### Activer le dispositif antivol et la fonction d'alarme

Le **dispositif antivol** s'active automatiquement 15 secondes après avoir retiré la clé de contact; la **fonction d'alarme** s'active après 15 secondes supplémentaires.

- ▶ 15 secondes après avoir retiré la clé de contact:  
Les clignotants s'allument 1x brièvement et un bourdonnement retentit en même temps (seulement si la programmation est effectuée en conséquence) – le dispositif antivol est activé.
- ▶ 30 secondes après avoir retiré la clé de contact:  
Les clignotants s'allument 2x brièvement et un double bourdonnement retentit en même temps

46

(seulement si la programmation est effectuée en conséquence) – la fonction d'alarme est activée et la diode électroluminescente de contrôle **D** commence à clignoter. Le détecteur de mouvement s'active après 50 secondes de plus.



### Note

Vous n'avez pas besoin d'attendre l'activation automatique du système. Vous pouvez aussi activer l'installation immédiatement en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D**.

### Désactiver le dispositif antivol et la fonction d'alarme

- Le dispositif antivol et la fonction d'alarme sont désactivés en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D** du véhicule.
- ▶ Un bourdonnement double retentit (seulement si la programmation est effectuée en conséquence); les clignotants clignotent brièvement.
- ▶ L'installation est maintenant désactivée et la diode de contrôle **D** est éteinte.



### Note

L'installation d'alarme en cas de vol doit être désactivée **avant** de mettre le contact car sinon l'alarme se déclenche et le dispositif antivol bloque.

Après avoir tout désactivé, vous disposez de 15 secondes pour mettre le contact; le dispositif antivol s'active automatiquement à nouveau après l'expiration de ce laps de temps.

### Fonction supplémentaire:

#### Désactiver temporairement l'activation automatique de la fonction d'alarme (par exemple pour faire le plein)

- Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
- Il vous reste maintenant 15 secondes pour activer l'installation **en plaçant la clé à induction** sur la diode de contrôle **D** et la désactiver immédiatement à nouveau de la même manière.

Après 15 secondes, le dispositif antivol s'active automatiquement comme d'habitude (voir ci-dessus pour les clignotants et le bourdonnement); la fonction d'alarme reste toutefois désactivée.

Après avoir procédé au plein d'essence, vous désactivez le dispositif antivol de la manière usuelle en appuyant sur la touche **A** de votre télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D**.

47



## 9 Remplacer la pile de la télécommande

Les piles de la télécommande doivent être remplacées après environ deux ou trois ans.

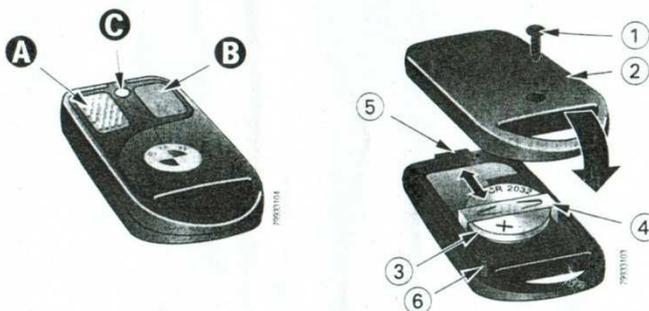


### Attention

Utilisez uniquement des piles au lithium de 3 volts du type CR 2032.

Veillez à la polarité correcte lors de la mise en place des piles.

Les piles d'un autre type ou une polarité erronée des piles peuvent détruire l'appareil.



- Dévisser la vis ① et retirer la partie inférieure du boîtier ②.
- Poussez la pile usée ③ au-delà de l'étrier ④ et mettez la nouvelle pile en place – **avec le pôle positif vers le haut**.
- Apposez la partie inférieure du boîtier sur le «tenon» ⑤ du rebord avant et fermez-la. Prenez alors soin des deux goupilles de guidage ⑥. Vissez la vis.
  - ▶ La diode électroluminescente ③ reste constamment allumée après le remplacement de la pile – la télécommande doit maintenant être synchronisée.
- Appuyez pour cela deux fois de suite sur la touche ① à l'intérieur du rayon de portée du récepteur.
  - ▶ La diode électroluminescente ③ commence à clignoter et s'éteint après quelques secondes.
  - ▶ La télécommande est alors à nouveau prête à fonctionner.

50

## 10 Synchronisation de la télécommande

Une synchronisation de la télécommande s'avère nécessaire si les touches de la télécommande ont été actionnées plus de 256 fois en dehors du rayon de portée du récepteur. Dans ce cas, le récepteur du véhicule ne réagit plus aux signaux de la télécommande.

### Synchronisation

- Actionnez simultanément la touche ① et la touche ② à l'intérieur du rayon de portée du récepteur (10 m); appuyez sur les deux touches (environ 10 secondes) jusqu'à ce que la diode électroluminescente ③ s'éteigne.
- Relâchez les deux touches.
  - ▶ La diode électroluminescente ③ reste alors constamment allumée.
- Appuyez sur une des deux touches ① ou ② à l'intérieur du rayon de portée du récepteur.
  - ▶ Le récepteur et l'émetteur de la télécommande se synchronisent et la diode électroluminescente ③ s'éteint.
  - ▶ La télécommande est alors à nouveau prête à fonctionner.

## 11 Mémorisation d'alarme

Après avoir désactivé l'installation, la diode de contrôle ④ indique par un éclairage à intervalles qu'une ou plusieurs alarmes ont été déclenchées pendant votre absence. Le nombre de signaux clignotants représente alors l'origine des alarmes (voir tableau). L'installation enregistre ce phénomène jusqu'au prochain démarrage du moteur ou jusqu'à la prochaine activation de l'installation.

Origine de l'alarme	Intervalle de clignotement
Détecteur de mouvement	2
Tentative de démarrage	4
Chute de tension	5



### Instruction abrégée pour programmer l'installation d'alarme en cas de vol en mode de service B

1. **Le contact étant coupé, désactiver l'installation en appuyant sur la touche **A** de la télécommande ou en plaçant la clé à induction sur la diode de contrôle **D**** (les clignotants s'allument brièvement et la diode de contrôle **D** s'éteint) **puis relier, au cours des 12 secondes qui suivent, le câble négatif du connecteur de programmation** (couleur de câble marron/blanc) **à la masse par un câble (pôle négatif de la batterie).**
2. **Actionner la touche **A** de la télécommande** (un double bourdonnement ainsi qu'un bourdonnement prolongé retentissent, les clignotants clignent deux fois et la diode de contrôle **D** s'éteint) **puis mettre le contact au cours des 12 secondes qui suivent** (un triple bourdonnement retentit et la fonction de programmation est activée).
3. Débrancher le câble du connecteur de programmation à la masse.
4. Appuyer sur la touche **A** de la télécommande (bourdonnement ACTIF, un bourdonnement aigu retentit).
5. Appuyer sur la touche **A** (sans fonction, un bourdonnement aigu retentit).
6. Appuyer sur la touche **A** (sans fonction, un bourdonnement aigu retentit).
7. Appuyer sur la touche **A** (sans fonction, un bourdonnement aigu retentit).
8. Appuyer sur la touche **A** (alarme coup-de-poing ACTIVE, un bourdonnement aigu retentit).
9. Appuyer sur la touche **A** (sans fonction, un bourdonnement aigu retentit).
10. Appuyer sur la touche **A** (type de tonalité: ondulée, un bourdonnement aigu retentit).
11. Appuyer sur la touche **B** (activation automatique du dispositif antivol DESACTIVEE, un bourdonnement sourd retentit).
12. Appuyer sur la touche **B** (activation automatique du dispositif antivol DESACTIVEE, un bourdonnement sourd retentit).
13. Appuyer sur la touche **A** (sans fonction, un triple bourdonnement retentit, les réglages effectués sont enregistrés).
14. Couper le contact (l'installation d'alarme en cas de vol est maintenant activée, la diode de contrôle **D** commence à clignoter).

54

15. Appuyer sur la touche **A** de la télécommande (un bourdonnement retentit et les clignotants s'allument brièvement).

**L'installation est maintenant programmée, désactivée et la diode de contrôle **D** est éteinte.**

## 15 Respecter les normes d'homologation valables pour votre pays !

### **Ceci n'est valable que pour le territoire de la R.F.A:**

Vous recevez une confirmation du montage après que celui-ci ait été contrôlé par l'expert de véhicules compétent. La prochaine fois que le service d'homologation reçoit vos papiers (par exemple pour une nouvelle demande ou un changement d'adresse ou de propriétaire), veuillez lui présenter en outre la confirmation de montage pour corriger les données du véhicule. Vous devez avoir constamment cette confirmation du montage sur vous afin de pouvoir la présenter sur demande.